



## OFFICINA DI STUDI MEDIEVALI

Presidente: Cataldo Roccaro (Lingua e letteratura latina medievale).

### Comitato Scientifico:

Bernhard Bischoff (Paleografia latina)  
Paolo Emilio Carapezza (Storia della musica)  
Guglielmo Cavallo (Paleografia greca)  
Giuseppe Cusimano (Letteratura e filologia siciliana)  
Vincenzo D'Alessandro (Storia medievale)  
Federico Doglio (Storia del teatro e dello spettacolo)  
Horst Enzensberger (Historische Hilfswissenschaften)  
Nunzio Incardona (Filosofia teoretica)  
Bruno Lavagnini (Ist. siciliano di studi bizantini e neoellenici)  
Domenico Romano (Letteratura latina)  
Pasquale Smiraglia (Letteratura latina medievale)  
Agostino Ziino (Storia della musica medievale)

### Ufficio di Presidenza:

Diego Ciccarelli (Paleografia e diplomatica)  
P. Luigi Gattuso, O.F.M. Conv.  
Alessandro Musco (Storia della filosofia medievale)  
Giuseppe Roccaro (Filosofia teoretica)

# SCHEDE MEDIEVALI

## sommario

NUMERO 17, LUGLIO-DICEMBRE 1989

### CONTRIBUTI

pagina 299

- H. ENZENSBERGER, *Il documento pubblico nella prassi burocratica nell'età normanno-sveva. Problemi di metodologia ed analisi* (pag. 299)  
A. PRATESI, *Il documento privato e il notariato nell'Italia meridionale nell'età normanno-sveva* (pag. 318)  
M. BUTTARI, *Alcune considerazioni sull'uso del cursus nella Vita I sancti Francisci di Tommaso da Celano* (pag. 327)  
D. CICCARELLI, *Un frammento isidoriano del IX sec.* (pag. 336)  
F. TRONCARELLI, *Immagini tardoantiche nei codici di Boezio* (pag. 342)

### POSTILLE

pagina 369

- Economia, società e politica in Sicilia (secc. XIV-XV). A proposito di una recente opera* (pag. 369)  
D. ABULAFIA, *Le origini del dualismo economico italiano* (pag. 369)  
M. TANGHERONI, *Alcune osservazioni sulla storia della navigazione e del commercio mediterraneo* (pag. 377)  
F. D'ANGELO, *Gli affari di Angelo Confalono nella Palermo del Due-Trecento* (pag. 385)  
M. CASSARINO, *A proposito de I versi satanici* (pag. 396)

### RECENSIONI

pagina 401

- AEGRITUDO PERDICAE recognovit L. Zurli (A. Bisanti)  
M. CROCIATA, *Umanesimo e teologia in Agostino Steuco. Neoplatonismo e teologia della creazione nel De perenni philosophia* (G. Roccaro)  
F. DE CAPITANI, *Il «De libero arbitrio» di S. Agostino* (G. Allegro)  
F. KERLOUEGAN, *Le De excidio Britanniae de Gildas* (M. Muraglia)  
LEONARDO, *Bestiario e favole*, a cura di A. Marinoni (A. Bisanti)  
G. MADEC, *Jean Scot et ses auteurs* (G. Lo Presti)  
A. POLIZZIANO, *Stanze. Fabula di Orfeo*, a cura di S. Carrai (A. Bisanti)  
M. RODINSON, *Il fascino dell'Islam* (M. Cassarino)  
A. TOYNBEE, *Costantino Porfirogenito e il suo mondo* (G. Balsamo)  
VISIONI DELL'ALDILÀ in Occidente. A cura di M.P. Ciccarese (C. Roccaro)

### SCHEDE

pagina 458

- ABELARDO, *L'origine del monachesimo femminile e la Regola* (G. Allegro); ACTA CURIE FELICIS URBS PANNORMI, 6 (L. Giurdanella); SANT'AGOSTINO, *Le confessioni*. A cura di C. Carena (G. Allegro); *Le «Confessioni» di AGOSTINO D'IPPONA*, (Libri X-XIII) (M. Buttari); G.C. ALESSIO [e altri], *Dante e le forme dell'allegoresi* (F. Martines); L. ALLEGRI, *Teatro e spettacolo nel Medioevo* (A. Bisanti); L'ANIMA nell'antropologia di San Tommaso d'Aquino (G. Roccaro); G.M. ANSELMINI, *Le frontiere degli umanisti* (A. Bisanti); ARCHEOLOGIA E STORIA del Medioevo italiano (S. Scibilia); BEDE 's Ecclesiastical History of the English People (L. Adamo); SAN BERNARDO, *Lettere* (211-548) (G. Allegro); W. BERSCHIN, *Eremus und insula* (C. Roccaro); IL BESTIARIO D'AMORE di Richard de Fournival (A. Bisanti); An Annotated BIBLIOGRAPHY of North American Doctoral Dissertations (P. Lendinara); G. BOCCACCIO, *Elegia di madonna Fiammetta*. A cura di M.P. Mussini Sacchi - G. BOCCACCIO, *Elegia di Madonna Fiammetta. Corbaccio*. A cura di F. Erbanì (A. Bisanti); BOETHIUS OF DACIA, *On*

the supreme God (G. Roccaro); J.G. BOUGEROL, *Introduzione a San Bonaventura* - V.C. BIGI, *Studi sul pensiero di San Bonaventura* (G. Balsamo); O. BRUNNER, *Storia sociale dell'Europa nel Medioevo* (P. Palmeri); G.M. CANTARELLA, *La costruzione della verità* (M.G. Lo Presti); *Le CARTE del monastero di S. Pietro in Ciel d'Oro* (D. Ciccarelli); CHARTAE LATINAE ANTIQVIORIS (D. Ciccarelli); *The Riverside CHAUCER* (P. Lendinara); D. CICCARELLI, *Il Tabulario di S. Maria di Malfino*, vol. II (G. Avarucci); COLUMBEIS II (A. Bisanti); COLUMBEIS III (A. Bisanti); *CRESCITA dell'uomo nella catechesi dei Padri* (G. Allegro); *IL CRISTIANESIMO IN SICILIA dalle origini a Gregorio Magno* (C. Roccaro); J.E. CROSS, *Cambridge Pembroke College MS 25* (P. Lendinara); I. CURULI *Epitoma Donati in Terentium* (A. Bisanti); M. D'ALATRI, *La cronaca di Salimbene* (D. Ciccarelli); M. D'ALATRI, *Eretici e inquisitori in Italia* (G. Allegro); DANTE, *De vulgari eloquentia* (A. Bisanti); DANTE e il francescanesimo (A. Bisanti); F. DELLA CORTE, *Opuscula XI* (A. Bisanti); C. DOLCINI, *Crisi di poteri e politiche in crisi* (G. Russino); G. DUBY, *L'Europa nel Medioevo* (B. Pasciuta); G. DUBY, *Medioevo maschio* (P. Palmeri); EADMERO DI CANTERBURY, *Vita di sant'Anselmo* (P. Palmeri); M. FARINA, *Chiesa di poveri e chiesa dei poveri* (G. Allegro); I FATTI DI TROIA (A. Bisanti); FAVOLISTI LATINI MEDIEVALI II, III (C. Roccaro); FILOLOGIA e forme letterarie (A. Bisanti); K.A. FINK, *Chiesa e papato nel Medioevo* (G. Allegro); *The Fyve Wyttes* (P. Lendinara); F. GABRIELI, *Pagine arabo-siciliane* (E. Calandra); GEOFFREY OF MONMOUTH, *Historia regum Britanniae*, II (A. Bisanti); GEORGH GEMISTI PLETHONIS *Contra Scholarii pro Aristotele obiectiones* (M. Re); G.M. GIANOLA, *Le «divinae personae» nell'epica del primo Trecento* (E. D'Angelo); S. GIUSTINO, *Dialogo con Trifone* (G. Allegro); GRAFIA e INTERPUNZIONE del latino nel Medioevo (R.C. Giordano); O. GRASSI, *Intuizione e significato* (G. Roccaro); E.J. GRATSCH, *Manuale introduttivo alla Summa Teologica di Tommaso d'Aquino* (P. Palmeri); R. GRÉGOIRE, *Manuale di agiologia* (C. Roccaro); S. GREGORIO DI NISSA, *La vita di Santa Macrina* (G. Allegro); V. GROSSI, P. SINISCALCO, *La vita cristiana nei primi secoli* (R.C. Giordano); W. HOFSTETTER, *Winchester und der spätaltenglische Sprachgebrauch* (P. Lendinara); H. HOUBEN, *Medioevo monastico meridionale* (C. Roccaro); L'IMITAZIONE DI CRISTO (G. Russino); J. LE GOFF, *La borsa e la vita* (B. Pasciuta); LIUTPRANDO DI CREMONA, *Italia e Bisanzio alle soglie dell'anno mille* (C. Roccaro); L. LOCKWOOD, *La musica a Ferrara nel Rinascimento* (F. Martines); A. MARRONE, *Bivona città feudale* (D. Ciccarelli); *The MEDIAEVAL EXPANSION of Europe* (G. Russino); I NIBELUNGI (A. Bisanti); *IL NOVELLINO* (A. Bisanti); L'ORGANIZZAZIONE DELLA CHIESA IN SICILIA nell'età normanna (R.C. Giordano); ORIGENE, *Sulla Pasqua* (G. Allegro); *Un secolo di PALEOGRAFIA e DIPLOMATICA* (D. Ciccarelli); M. PANGALLO, *L'essere come atto nel tomismo essenziale di Cornelio Fabro* (P. Palmeri); B. IBN PAQUDA, *I doveri del cuore* (G. Roccaro); A. PATFOORT, *Tommaso d'Aquino* (P. Palmeri); L. PELLEGRINI, *Abruzzo medioevale* (S. Tumminello); J. PEPIN, *La tradition de l'allégorie* (G. Russino); *PERIODI e contenuti del Medio Evo* (P. Palmeri); A. PETRUCCI, *La scrittura* (M.T. Rizzo); A.M. PIAZZONI, *Guglielmo di Saint-Thierry* (P. Palmeri); F. PIERINI, *Mille anni di pensiero cristiano* (G. Allegro); E. PISPISA, *Gioacchino da Fiore e i cronisti medievali* (C. Roccaro); E. PISPISA, *Regnum Siciliae* (D. Ciccarelli); E. PISPISA-C. TRASELLI, *Messina attraverso i secoli* (D. Ciccarelli); POESIA EPICA greca e latina (A. Bisanti); POETI LATINI della decadenza (A. Bisanti); A. POPPI, *Classicità del pensiero medievale* (G. Roccaro); G. PRINCI BRACCINI, *L'inno di Caedmon e la sua leggenda* (L. Adamo); E. RAIMONDI, *Codro e l'umanesimo a Bologna* (A. Bisanti); E. RANDI, *Il sovrano e l'orologio* (G. Allegro); *IL ROMANZO* (A. Bisanti); ROSVITA, *Dialoghi drammatici* (C. Roccaro); G. SCALIA, *Il console Rodolfo e Ferdinando I de' Medici* (A. Bisanti); O. von SIMSON, *La cattedrale gotica* (R. Raffaele Addamo); S. TALAMO, *Il rinnovamento del pensiero tomistico*; A.D. SERTILLANGES, *San Tommaso d'Aquino* (G. Roccaro); TERMINOLOGIE de la vie intellectuelle au Moyen Âge (G. Lo Presti); TIPOLOGIE di documenti commerciali veneziani (R. Chiovaro); S. TOMMASO, *Pagine di filosofia* (G. Russino); S. TRAMONTANA, *Lettera a un tesoriere di Palermo* (C. Roccaro); A. VASSALLO, *Inquietum cor* (G. Pizzo); *Der VISION des Bauern Thurkill* (P. Lendinara); A. VUOLO, *Una testimonianza agiografica napoletana* (A. Bisanti).

## RENDICONTI

pagina 572

Recenti convegni, corsi, seminari, incontri e progetti di ricerca. A cura di A. Zorzi.

## CRONACHE

pagina 577

Attività ed iniziative dell'Officina di studi medievali. A cura di G.P. Maggioni, D. Cilio.

## NOTIZIE

pagina 588

## LIBRI RICEVUTI

pagina 594

# CONTRIBUTI

## Il documento pubblico nella prassi burocratica nell'età normanno-sveva. Problemi di metodologia ed analisi\*

Da tempo immemorabile il Meridione d'Italia con le sue isole è terra d'incroci culturali, terra d'incontro tra popoli diversi e di scambio tra diversi sistemi politici. Ciò nonostante il suo non fu in alcun modo un ruolo sempre passivo, né come tale va considerato: ben oltre le forme delle sue simbiosi molto esso fu in grado di trasmettere, in materia di dottrine, esperienze e culture che, se anche in origine furono diverse, vennero poi trasmesse nelle forme che erano andate assumendo nel Mezzogiorno. Così anche il conquistatore o il politico di professione diviene improvvisamente siciliano: come l'inglese Richard Palmer, eletto di Siracusa, nelle sue arringhe in difesa del notaio Pietro di fronte al cancelliere Stefano di Perche: *contra ius et rationem cum sententiam eius modi protulisse, et in Francia forsitan ita soleri decerni, sed in Sicilia nequaquam hoc iudicium obtinere...*<sup>1</sup> o, poco più tardi, gli avversari del cancelliere, che vedevano minac-

\* Sull'argomento del presente contributo l'autore ha tenuto una lezione il 25 ottobre 1985, nell'ambito della V Settimana residenziale di studi medievali, organizzata dall'Officina di studi medievali, sul tema «Scrittura, alfabetismo e produzione documentaria in Italia meridionale (secc. XII-XIV)».

<sup>1</sup> *Historia o Liber de Regno Siciliae e la Epistola ad Petrum Panormitanae Ecclesiae Thesaurarium* di Ugo FALCANDO, a cura di G.B. Siragusa [FISI 22], Roma 1897, p. 113; cfr. H. ENZENSBERGER, *Beiträge zum Kanzlei- und Urkundenwesen der normannischen Herrscher Unteritaliens und Siziliens*, Kallmünz 1971, pp. 55 s.; Id., *Il documento regio come strumento del potere*, in *Potere, società e popolo nell'età dei due Guglielmi*, Bari 1981, pp. 122 ss.